

## 3M BC-210 and BP-15

## Smart Battery Charger BC-210 and Battery Pack BP-15

### User Instructions

**IMPORTANT: Keep these User Instructions for reference**

## Chargeur intelligent BC-210 et bloc-piles BP-15

### Directives d'utilisation

**IMPORTANT : Conserver ces directives à titre de référence.**

## Cargador inteligente de Batería BC-210 y Batería BP-15

### Instrucciones

**IMPORTANTE: Conserve estas Instrucciones para referencia futura.**

## Carregador de Bateria Inteligente BC-210 e Bateria BP-15

### Instruções de uso

**IMPORTANTE: Guarde estas Instruções de Uso para referência.**

## Smart Battery Charger BC-210

<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span> <b>WARNING</b>
<p>This product is part of a respiratory protection system that helps protect against certain airborne contaminants. <b>Misuse may result in sickness or death.</b> For proper use, see supervisor, or <i>User Instructions</i>, or call 3M U.S.A., 1-800-243-4630. In Canada, call Technical Service at 1-800-267-4414. <b>Not for use in environments requiring intrinsic safety.</b></p> <p>If the red light on the 3M™ Battery Pack BP-15 comes on, immediately leave the work area and recharge the battery.</p> <p>Charge battery only in clean, well-ventilated, non-hazardous locations.</p> <p>Charge 3M™ Battery Pack BP-15 only with 3M™ Smart Battery Charger BC-210. Battery should be connected to the 3M™ Smart Battery Charger BC-210 when not in use.</p> <p>For infrequently used batteries, or batteries for long-term storage (longer than 3 months), the recommended method of storage is to leave the battery connected to the charger.</p> <p>If stored off the charger, fully charge battery prior to storing and recharge once every three months if not used sooner.</p> <p>Battery should not be left in a discharged state. Recharge battery immediately after use.</p> <p>Do not allow water to enter battery case.</p> <p>Sealed unit- do not disassemble.</p> <p>No field serviceable parts inside case.</p> <p>Charge battery only in clean, well-ventilated, non-hazardous locations.</p> <p>For indoor use only.</p> <p>Replace defective cords immediately.</p> <p>There are no field-serviceable parts inside the smart battery charger. Do not attempt to open the charger case or expose the charger to moisture. <b>Doing so may result in serious bodily injury or death due to electrical shock.</b></p> <p>Failure to follow these <i>User Instructions</i> may cause electric shock, fire or explosion and result in injury or death. Do not couple more than 10 charger units at one time.</p> <p>Do not clean with solvents. Cleaning with solvents may degrade some components and reduce effectiveness. Inspect all components before each use to ensure proper operating conditions. <b>Failure to do so may result in sickness or death.</b></p> <p>Failure to conduct an inspection and complete all necessary repairs before use may adversely affect performance and result in sickness or death.</p> <p><b>Failure to comply with the above instructions may cause electric shock, fire or explosion or could adversely affect respirator performance and result in personal injury, sickness or death.</b></p>

**Important** Before use, the wearer must read and understand these *User Instructions*, the *User Instructions* for the intended Powered Air Purifying Respirator (PAPR) and the *User Instructions* for the intended headgear. Keep these *User Instructions* for reference.

**Definitions of Product Icons**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS
<span><span><span></span></span></span>	- Dangerous voltage
<span><span><span></span></span></span>	-“Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS”
<span><span><span></span></span></span>	-“On” symbol – Turn system ON
<span><span><span></span></span></span>	-“Standby” symbol – Place system in Standby
<span><span><span></span></span></span>	- Charge Status of Battery
<span><span><span></span></span></span>	- Do not throw in trash. Dispose of product as directed by local, regional and national waste regulations.

<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span> <b>MISE EN GARDE</b>
<p>Ce produit fait partie d'un système de protection respiratoire qui protège contre certains contaminants en suspension dans l'air. Une <b>mauvaise utilisation peut provoquer des problèmes de santé ou la mort.</b> Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consultez son superviseur, lisez les <i>directives d'utilisation</i> ou communiquez, au Canada, avec le Service technique de 3M au 1 800 267-4414.</p>

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Atención, consulte los DOCUMENTOS COMPAÑEROS
<span><span><span></span></span></span>	- Voltaje peligroso
<span><span><span></span></span></span>	-“Atención, consulte los DOCUMENTOS COMPAÑEROS”
<span><span><span></span></span></span>	-“On” símbolo – Poner sistema ON
<span><span><span></span></span></span>	-“Standby” símbolo – Poner sistema en Standby
<span><span><span></span></span></span>	- Estado de carga de la pila
<span><span><span></span></span></span>	- No tirar a la basura. Deshacer del producto como se indica en las regulaciones nacionales, regionales y locales.

<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span> <b>MISE EN GARDE</b>
<p>Ce produit fait partie d'un système de protection respiratoire qui protège contre certains contaminants en suspension dans l'air. Une <b>mauvaise utilisation peut provoquer des problèmes de santé ou la mort.</b> Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consultez son superviseur, lisez les <i>directives d'utilisation</i> ou communiquez, au Canada, avec le Service technique de 3M au 1 800 267-4414.</p>

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Atención, consulte los DOCUMENTOS COMPAÑEROS
<span><span><span></span></span></span>	- Voltaje peligroso
<span><span><span></span></span></span>	-“Atención, consulte los DOCUMENTOS COMPAÑEROS”
<span><span><span></span></span></span>	-“On” símbolo – Poner sistema ON
<span><span><span></span></span></span>	-“Standby” símbolo – Poner sistema en Standby
<span><span><span></span></span></span>	- Estado de carga de la pila
<span><span><span></span></span></span>	- No tirar a la basura. Deshacer del producto como se indica en las regulaciones nacionales, regionales y locales.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span> <b>ADVERTENCIA</b>
<p>Este producto es parte de un sistema de protección respiratoria que ayuda a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. <b>El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte.</b> Para su uso adecuado consulte a su supervisor, lea las <i>Instrucciones de Uso</i>, o llame a 3M en EUA al 1-800-243-4630. En Canadá llame al Servicio Técnico al 1-800-267-4414. En México llame al 01-800-712-0646. O contacte a 3M en su país.</p>

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Atención, consulte los DOCUMENTOS COMPAÑEROS
<span><span><span></span></span></span>	- Voltaje peligroso
<span><span><span></span></span></span>	-“Atención, consulte los DOCUMENTOS COMPAÑEROS”
<span><span><span></span></span></span>	-“On” símbolo – Poner sistema ON
<span><span><span></span></span></span>	-“Standby” símbolo – Poner sistema en Standby
<span><span><span></span></span></span>	- Estado de carga de la pila
<span><span><span></span></span></span>	- No tirar a la basura. Deshacer del producto como se indica en las regulaciones nacionales, regionales y locales.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span> <b>ADVERTENCIA</b>
<p>Este produto é parte de um sistema de proteção respiratória que ajuda a proteger contra certos contaminantes transportados pelo ar. <b>O uso inadequado pode resultar em enfermidade ou morte.</b> Para o uso adequado, consulte o supervisor, ou as <i>Instruções de Uso</i>, ou ligue para a 3M nos EUA, 1-800-243-4630. No Canadá, ligue para o Serviço Técnico no telefone 1-800-267-4414. No Brasil ligue para o disco segurança 0800 0550705.</p>

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Atención, consulte la DOCUMENTACIÓN CONEXXE
<span><span><span></span></span></span>	- Tensión dangerosa
<span><span><span></span></span></span>	-“Atención, consultar la DOCUMENTACIÓN CONEXXE”
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • ON – Met the système sous tension
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • Standby – Met le système en attente
<span><span><span></span></span></span>	- État de charge de la pile
<span><span><span></span></span></span>	- Ne pas jeter à la poubelle. Mettre sur le produit au rebut conformément aux règlements locaux, régionaux et nationaux sur l'élimination des déchets.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Atención, consulte la DOCUMENTACIÓN CONEXXE
<span><span><span></span></span></span>	- Tensión dangerosa
<span><span><span></span></span></span>	-“Atención, consultar la DOCUMENTACIÓN CONEXXE”
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • ON – Met the système sous tension
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • Standby – Met le système en attente
<span><span><span></span></span></span>	- État de charge de la pile
<span><span><span></span></span></span>	- Ne pas jeter à la poubelle. Mettre sur le produit au rebut conformément aux règlements locaux, régionaux et nationaux sur l'élimination des déchets.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consulte la DOCUMENTACIÓN CONEXXE
<span><span><span></span></span></span>	- Tensión dangerosa
<span><span><span></span></span></span>	-“Atención, consultar la DOCUMENTACIÓN CONEXXE”
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • ON – Met the système sous tension
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • Standby – Met le système en attente
<span><span><span></span></span></span>	- État de charge de la pile
<span><span><span></span></span></span>	- Ne pas jeter à la poubelle. Mettre sur le produit au rebut conformément aux règlements locaux, régionaux et nationaux sur l'élimination des déchets.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consulte la DOCUMENTACIÓN CONEXXE
<span><span><span></span></span></span>	- Tensión dangerosa
<span><span><span></span></span></span>	-“Atención, consultar la DOCUMENTACIÓN CONEXXE”
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • ON – Met the système sous tension
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • Standby – Met le système en attente
<span><span><span></span></span></span>	- État de charge de la pile
<span><span><span></span></span></span>	- Ne pas jeter à la poubelle. Mettre sur le produit au rebut conformément aux règlements locaux, régionaux et nationaux sur l'élimination des déchets.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consulte la DOCUMENTACIÓN CONEXXE
<span><span><span></span></span></span>	- Tensión dangerosa
<span><span><span></span></span></span>	-“Atención, consultar la DOCUMENTACIÓN CONEXXE”
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • ON – Met the système sous tension
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • Standby – Met le système en attente
<span><span><span></span></span></span>	- État de charge de la pile
<span><span><span></span></span></span>	- Ne pas jeter à la poubelle. Mettre sur le produit au rebut conformément aux règlements locaux, régionaux et nationaux sur l'élimination des déchets.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consulte la DOCUMENTACIÓN CONEXXE
<span><span><span></span></span></span>	- Tensión dangerosa
<span><span><span></span></span></span>	-“Atención, consultar la DOCUMENTACIÓN CONEXXE”
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • ON – Met the système sous tension
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • Standby – Met le système en attente
<span><span><span></span></span></span>	- État de charge de la pile
<span><span><span></span></span></span>	- Ne pas jeter à la poubelle. Mettre sur le produit au rebut conformément aux règlements locaux, régionaux et nationaux sur l'élimination des déchets.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consulte la DOCUMENTACIÓN CONEXXE
<span><span><span></span></span></span>	- Tensión dangerosa
<span><span><span></span></span></span>	-“Atención, consultar la DOCUMENTACIÓN CONEXXE”
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • ON – Met the système sous tension
<span><span><span></span></span></span>	- Símbolo • Standby – Met le système en attente
<span><span><span></span></span></span>	- État de charge de la pile
<span><span><span></span></span></span>	- Ne pas jeter à la poubelle. Mettre sur le produit au rebut conformément aux règlements locaux, régionaux et nationaux sur l'élimination des déchets.

**Intended Use** The 3M™ Smart Battery Charger BC-210 is intended to charge the 3M™ Battery Pack BP-15 for use with the 3M™ Breathe Easy™ Belt-Mounted Turbo or 3M™ GVP PAPR Unit.

**List of Warnings and Cautions within these *User Instructions***

<span><span><span></span></span></span> <span> </span> <span> </span> <b>WARNING</b>
<p>Not for use in environments requiring intrinsic safety.</p> <p>If the red light on the 3M™ Battery Pack BP-15 comes on, immediately leave the work area and recharge the battery.</p> <p>Charge battery only in clean, well-ventilated, non-hazardous locations.</p> <p>Charge 3M™ Battery Pack BP-15 only with 3M™ Smart Battery Charger BC-210. Battery should be connected to the BC-210 charger when not in use.</p> <p>For infrequently used batteries, or batteries for long-term storage (longer than 3 months), the recommended method of storage is to leave the battery connected to the charger.</p> <p>If stored off the charger, fully charge battery prior to storing and recharge once every 3 months if not used sooner.</p> <p>Battery should not be left in a discharged state. Recharge battery immediately after use.</p> <p>Do not allow water to enter battery case.</p> <p>Sealed unit- do not disassemble.</p> <p>No field serviceable parts inside case.</p> <p>Charge battery only in clean, well-ventilated, non-hazardous locations.</p> <p>For indoor use only.</p> <p>Replace defective cords immediately.</p> <p>There are no field-serviceable parts inside the smart battery charger. Do not attempt to open the charger case or expose the charger to moisture. <b>Doing so may result in serious bodily injury or death due to electrical shock.</b></p> <p>Failure to follow these <i>User Instructions</i> may cause electric shock, fire or explosion and result in injury or death. Do not couple more than 10 charger units at one time.</p> <p>Do not clean with solvents. Cleaning with solvents may degrade some components and reduce effectiveness. Inspect all components before each use to ensure proper operating conditions. <b>Failure to do so may result in sickness or death.</b></p> <p>Failure to conduct an inspection and complete all necessary repairs before use may adversely affect respirator performance and result in personal injury, sickness or death.</p>

**Important** Before use, the wearer must read and understand these *User Instructions*, the *User Instructions* for the intended Powered Air Purifying Respirator (PAPR) and the *User Instructions* for the intended headgear. Keep these *User Instructions* for reference.

**Definitions of Product Icons**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS
<span><span><span></span></span></span>	- Dangerous voltage
<span><span><span></span></span></span>	-“Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS”
<span><span><span></span></span></span>	-“On” symbol – Turn system ON
<span><span><span></span></span></span>	-“Standby” symbol – Place system in Standby
<span><span><span></span></span></span>	- Charge Status of Battery
<span><span><span></span></span></span>	- Do not throw in trash. Dispose of product as directed by local, regional and national waste regulations.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Atención, consulte los DOCUMENTOS COMPAÑEROS
<span><span><span></span></span></span>	- Voltaje peligroso
<span><span><span></span></span></span>	-“Atención, consulte los DOCUMENTOS COMPAÑEROS”
<span><span><span></span></span></span>	-“On” símbolo – Poner sistema ON
<span><span><span></span></span></span>	-“Standby” símbolo – Poner sistema en Standby
<span><span><span></span></span></span>	- Estado de carga de la pila
<span><span><span></span></span></span>	- No tirar a la basura. Deshacer del producto como se indica en las regulaciones nacionales, regionales y locales.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS
<span><span><span></span></span></span>	- Dangerous voltage
<span><span><span></span></span></span>	-“Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS”
<span><span><span></span></span></span>	-“On” symbol – Turn system ON
<span><span><span></span></span></span>	-“Standby” symbol – Place system in Standby
<span><span><span></span></span></span>	- Charge Status of Battery
<span><span><span></span></span></span>	- Do not throw in trash. Dispose of product as directed by local, regional and national waste regulations.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS
<span><span><span></span></span></span>	- Dangerous voltage
<span><span><span></span></span></span>	-“Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS”
<span><span><span></span></span></span>	-“On” symbol – Turn system ON
<span><span><span></span></span></span>	-“Standby” symbol – Place system in Standby
<span><span><span></span></span></span>	- Charge Status of Battery
<span><span><span></span></span></span>	- Do not throw in trash. Dispose of product as directed by local, regional and national waste regulations.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS
<span><span><span></span></span></span>	- Dangerous voltage
<span><span><span></span></span></span>	-“Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS”
<span><span><span></span></span></span>	-“On” symbol – Turn system ON
<span><span><span></span></span></span>	-“Standby” symbol – Place system in Standby
<span><span><span></span></span></span>	- Charge Status of Battery
<span><span><span></span></span></span>	- Do not throw in trash. Dispose of product as directed by local, regional and national waste regulations.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS
<span><span><span></span></span></span>	- Dangerous voltage
<span><span><span></span></span></span>	-“Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS”
<span><span><span></span></span></span>	-“On” symbol – Turn system ON
<span><span><span></span></span></span>	-“Standby” symbol – Place system in Standby
<span><span><span></span></span></span>	- Charge Status of Battery
<span><span><span></span></span></span>	- Do not throw in trash. Dispose of product as directed by local, regional and national waste regulations.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS
<span><span><span></span></span></span>	- Dangerous voltage
<span><span><span></span></span></span>	-“Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS”
<span><span><span></span></span></span>	-“On” symbol – Turn system ON
<span><span><span></span></span></span>	-“Standby” symbol – Place system in Standby
<span><span><span></span></span></span>	- Charge Status of Battery
<span><span><span></span></span></span>	- Do not throw in trash. Dispose of product as directed by local, regional and national waste regulations.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS
<span><span><span></span></span></span>	- Dangerous voltage
<span><span><span></span></span></span>	-“Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS”
<span><span><span></span></span></span>	-“On” symbol – Turn system ON
<span><span><span></span></span></span>	-“Standby” symbol – Place system in Standby
<span><span><span></span></span></span>	- Charge Status of Battery
<span><span><span></span></span></span>	- Do not throw in trash. Dispose of product as directed by local, regional and national waste regulations.

Quando se utiliza este produto, é necessário ler e compreender as presentes *directives d'utilisation* e as *directives d'utilisation* para o equipamento de protecção respiratória para o qual o produto é destinado. Manter estas *directives d'utilisation* para referência futura.

**Definición de Símbolos de Productos**

<span><span><span></span></span></span>	- Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS
<span><span><span></span></span></span>	- Dangerous voltage
<span><span><span></span></span></span>	-“Attention, consult ACCOMPANYING

**Uso**

El cargador inteligente de batería 3M™ BC-210 está diseñado para cargar la Batería 3M™ BP-15 para su uso con Unidad Turbo montada en cinturón 3M™ Breathe Easy™ o Unidad PAPER GVP 3M™.

<b>ADVERTENCIA</b>
--------------------

Este producto es parte de un sistema de protección respiratoria que ayuda a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El **mal uso puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte**. Para su uso adecuado consulte a su supervisor, lea las *Instrucciones* o llame a 3M™ en EUA al 1-800-243-4630. En Canadá llame al Servicio Técnico al 1-800-267-4414. En México llame al 01-800-712-0646. O contacte a 3M en su país.

No se debe usar en ambientes que requieran seguridad intrínseca.

Si la luz roja en la Batería 3M™ BP-15 se ilumina, abandone de inmediato el área de trabajo y vuelva a cargar la batería.

Sólo cargue en un área limpia, con buena ventilación y en ubicaciones no riesgosas.

Sólo cargue la Batería 3M™ BP-15 con Cargador inteligente de batería 3M™ BC-210. La batería se debe conectar al Cargador inteligente de batería 3M™ BC-210 cuando no esté en uso.

Para baterías usadas con poca frecuencia o baterías almacenadas por mucho tiempo (más de 3 meses), el método sugerido de almacenamiento es dejar la batería conectada al cargador. Si se almacena desconectada del cargador, cargue la batería antes de almacenarla y vuelva a cargarla una vez cada tres meses si no la usas antes de este tiempo.

No debe guardar la batería si está descargada. Después de cada uso recargue de inmediato la batería.

No permita la entrada del agua al estuche de la batería.

La unidad está sellada, no la desarme.

Debe recicar o desechar la batería de acuerdo con las regulaciones correspondientes. No incinerar.

No abra ni permita la entrada de agua en esta caja.

La caja no tiene partes que se puedan reemplazar en el interior.

Sólo cargue en un área limpia, con buena ventilación y en ubicaciones no riesgosas.

Sólo para uso en interiores.

Reemplace de inmediato los cables dañados.

El cargador inteligente de batería no tiene partes que se puedan reemplazar en el interior. No abra la caja del cargador ni lo exponga a la humedad. **Hacerlo puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte por choque eléctrico.**

No cumplir con las *Instrucciones* antes mencionadas puede provocar un choque eléctrico, incendio o una explosión y ocasionar lesiones, **enfermedad o incluso la muerte**. No conecte en el cargador más de 10 unidades a la vez.

No limpie con solventes. Limpiar el respirador con solventes puede degradar los componentes del producto y reducir su efectividad. Antes de cada uso, revise todos los componentes para asegurar las condiciones adecuadas de funcionamiento. **No hacerlo puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte.**

No realizar una inspección ni completar todas las reparaciones necesarias antes de usar el equipo **puede afectar de manera adversa el desempeño** y ocasionar **enfermedad o incluso la muerte**. **No cumplir con las instrucciones antes mencionadas puede provocar un choque eléctrico, incendio o una explosión, o afectar de manera adversa el desempeño del respirador y ocasionar lesiones, enfermedad o incluso la muerte.**

**Lista de advertencias y precauciones dentro de estas *Instrucciones* importante**
Res de usar el producto el usuario debe leer y entender estas *Instrucciones, las Instrucciones del Respirador Purificador de Aire Forzado (PAPR) correspondiente y las Instrucciones de la Careta* aplicable. Conservar estas *Instrucciones* para referencia futura.

**Definiciones de los iconos de producto**

	- Atención, consulte LOS DOCUMENTOS ANEXOS
	- Voltaje peligroso
	- "Atención, consulte LOS DOCUMENTOS ANEXOS"
	- Símbolo "On" – Encienda el sistema
	- Símbolo "Standby" – Ponga en pausa el sistema
	- Estado de carga de la batería
	- No tire a la basura. Deseche el producto de acuerdo con las regulaciones locales, regionales y nacionales.

<b>Especificaciones</b>	
Peso	Cargador inteligente de batería BC-210 (Módulo BC-100 y BC-210A CAM): Aproximadamente 771 g (1.7 lb) <p>Batería (NiMH): Aproximadamente 830 g (1.8 lb)</p>
Rango de temperatura de carga de la batería	10°C a 32°C (50°F a 90°F)
Temperaturas de almacenamiento	Batería <p>Las condiciones de almacenamiento en seco para la batería son de –20°C a 45°C (-4°F a 115°F), menos de 85% de humedad relativa. Almacenar la batería fuera de este rango de temperatura acortará la vida útil de ésta. Evite el almacenamiento prolongado a temperaturas mayores de 49°C (120°F).</p>

<b>ADVERTENCIA</b>
--------------------

No se debe usar en ambientes que requieran seguridad intrínseca.

Si la luz roja en la Batería 3M™ BP-15 se ilumina, abandone de inmediato el área de trabajo y vuelva a cargar la batería.

Sólo cargue en un área limpia, con buena ventilación y en ubicaciones no riesgosas.

Sólo cargue la Batería 3M™ BP-15 con Cargador inteligente de batería 3M™ BC-210. La batería se debe conectar al Cargador inteligente de batería BC-210 cuando no esté en uso.

Para baterías usadas con poca frecuencia o baterías almacenadas por mucho tiempo (más de 3 meses), el método sugerido de almacenamiento es dejar la batería conectada al cargador.

Si se almacena desconectada del cargador, cargue la batería antes de almacenarla y vuelva a cargarla una vez cada tres meses si no la usa antes de este tiempo.

No debe guardar la batería si está descargada. Después de cada uso recargue de inmediato la batería.

La unidad está sellada, no la desarme.

Debe recicar o desechar la batería de acuerdo con las regulaciones correspondientes. No incinerar.

No abra ni permita la entrada de agua en esta caja.

Sólo cargue en un área limpia, con buena ventilación y en ubicaciones no riesgosas.

Sólo para uso en interiores.

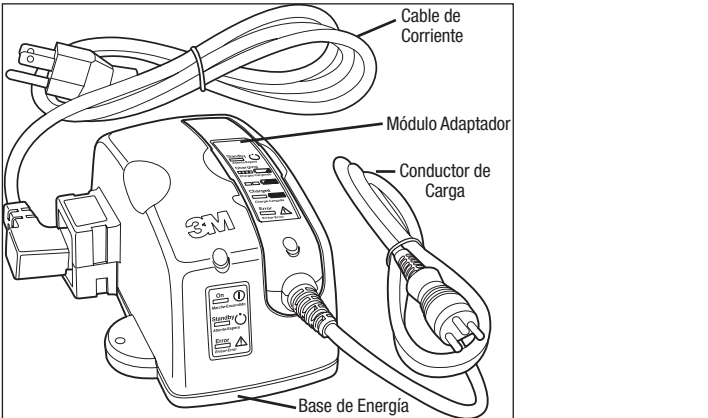
Reemplace de inmediato los cables dañados.

No cumplir con las *Instrucciones* antes mencionadas puede provocar un choque eléctrico, incendio o una explosión, o afectar de manera adversa el desempeño del respirador y ocasionar lesiones, enfermedad o incluso la muerte.

*Uso de la Batería:*
Debe cargar de inmediato la Batería 3M™ BP-15 de inmediato al recibirla y almacenarla conectada al Cargador inteligente de batería 3M™ BC-210. Las baterías nuevas alcanzan su capacidad total al completar 3 ciclos de carga/descarga. La batería se puede descargar al conectar el ventilador de motor y correrlo hasta que el flujo de aire empiece a disminuir. No genere corto circuito de la batería para cargarla.

- La Batería 3M™ BP-15 tiene una luz roja indicadora, ubicada en la parte superior de ésta, cerca del interruptor. La luz roja indica que la batería ha alcanzado el punto en el que se debe recargar. La batería un circuito para detección de bajo voltaje que se activará justo después que la luz roja se enciende. Cuando se activa, la batería de apoyo y la unidad turbo dejará de funcionar. **Por lo tanto, cuando la luz roja se encienda, abandone de inmediato el área y vuelva a cargar la batería.**
- Nota:** Si la batería ha estado funcionando lo suficiente para activar el circuito de detección de bajo voltaje, la luz roja no funcionará hasta que se haya cargado la batería.
- Sólo cargue la Batería 3M™ BP-15 con Cargador inteligente de batería 3M™ BC-210.
- El tiempo de operación de la batería disminuirá conforme baja la temperatura de operación.
- Para eliminar la Baterías 3M™ BP-15 de una forma adecuada, cumpla con las regulaciones locales de eliminación de desechos sólidos o llame a la línea de ayuda para información sobre reciclaje de baterías de la Corporación de Reciclaje de Baterías Recargables (RBRC por sus siglas en inglés) al 1-800-BATTERY (1-800-822-8837).

*Carga de la Batería:*



**Fig. 1 Cargador inteligente de batería 3M™ BC-210**

<b>ADVERTENCIA</b>
--------------------

No abra ni permita la entrada de agua en esta caja.

La caja no tiene partes que se puedan reemplazar en el interior.

Sólo cargue en un área limpia, con buena ventilación y en ubicaciones no riesgosas.

Sólo para uso en interiores.

Reemplace de inmediato los cables dañados.

No cumplir con las *Instrucciones* antes mencionadas puede provocar un choque eléctrico, incendio o una explosión y ocasionar lesiones, enfermedad o incluso la muerte.

- Antes de usar el cargador inteligente de batería 3M™ BC-210 debe quitar la cubierta plástica protectora que está entre la base de energía y el módulo adaptador. Verifique que el cargador inteligente de batería no está conectado a la conexión en la pared. Quite la cubierta plástica protectora al jalar el módulo adaptador de la base de energía y hacia la cubierta. Reemplace el módulo adaptador en la base de energía al empujarlo hacia la base de energía, alineando las ranuras guía. El módulo adaptador no se debe quitar rutinariamente. La remoción repetida puede dañar los contactos eléctricos en la base de energía.
- Conecte el extremo de receptáculo del cable de corriente del cargado en el lado del Cargado inteligente de batería 3M™ BC-210 y el extremo en punta/dentado en una conexión eléctrica adecuada (Fig. 1). El cargador detectará de forma automática y se autoajustará a los voltajes de entrada de 100 a 240 voltios y frecuencias de 50 a 60 Hz.
- Revise el LED en la base de energía (en la izquierda) para determinar el estado del cargador. Consulte la sección de "Localización de averías".

<b>Estatos de la base de energía</b>	<b>Estatos del LED</b>
La energía/corriente está bien; lista para empezar la carga;	Luz verde estable
Exceso de corriente; no está lista para la carga	Amarillo estable
Muy caliente	Rojo estable

- Introduzca el conector de carga en la entrada de carga en la parte superior de la Batería 3M BP-15. El indicador LED en el módulo adaptador (a la derecha) muestra el estado del proceso de carga.

<b>Estado del cargador</b>	<b>Estatos del LED</b>
Encendido	Luz verde momentánea centelleando (sola)
En pausa; en espera para cargar	Amarillo estable
Carga rápida	Luz verde centelleando con rapidez
Conclusión de la carga	Luz verde centelleando lentamente
Carga completa; lista	Luz verde estable
Falla de la batería	Rojo estable*

**\*NOTA:** Si el cargador indica un error por falla de la batería, desconecte y espere 5 minutos antes de conectar el cargador en otra batería o en la misma batería. Si la luz de error sigue encendida, llame al Servicio Técnico de OHS&S de 3M al 1-800-243-4630 para obtener ayuda. En México llame al 01-800-712-0646, o contacte a 3M en su país.

<b>ADVERTENCIA</b>
--------------------

El cargador inteligente de batería no tiene partes que se puedan reemplazar en el interior. No abra la caja del cargador ni lo exponga a la humedad. **Hacerlo puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte por choque eléctrico.**

- El Cargador inteligente de batería 3M™ BC-210 se puede conectar (haz diez cargadores) para producir un cargador de múltiples estaciones. Para conectar primero asegúrese que el cable de corriente del cargador está desconectado de la conexión eléctrica. Quite la cubierta de la conexión del BC-210 y gárdelo para su uso futuro. Desde la parte inferior del BC-210, en el área semicircular, quite el tornillo. Deslice la conexión macho en la izquierda del cargador en la conexión hembra en el lado derecho del otro cargador. Introduzca y apriete el tornillo en el orificio del cual fue quitado. Con esto logrará un ensamble de BC-210s. Anexe x Cargador inteligente de batería 3M™ BC-210 de la misma forma que hizo con el anterior hasta conectar un máximo de diez (10) cargadores en total. **Cuando hay diez (10) cargadores ensamblados el Índice máximo de corriente es de 6.0 amps. El Índice máximo de corriente para un solo cargador es de 0.60 amps.**
- No debe quitar con regularidad la unidad de módulo adaptador del Cargador inteligente de batería 3M™ BC-210 de la base de energía. La remoción frecuente del módulo adaptador puede dañar los contactos eléctricos en la base de energía y provocar malfuncionamiento del cargador.
- El Cargador inteligente de batería 3M™ BC-210 debe utilizarse en una atmósfera libre de partículas u otro contaminante. Las partículas depositadas entre el módulo adaptador y la base de energía pueden interferir con el funcionamiento adecuado del cargador. Si quita el módulo adaptador para limpiar la unidad de base de energía, sólo debe utilizar limpiadores de aire comprimido. La remoción frecuente del módulo adaptador puede dañar los contactos eléctricos en la base de energía y provocar malfuncionamiento del cargador.

<b>ADVERTENCIA</b>
--------------------

No cumplir con las *Instrucciones* antes mencionadas puede provocar un choque eléctrico, incendio o una explosión y ocasionar lesiones, **enfermedad o incluso la muerte**. No conecte en el cargador más de 10 unidades a la vez.

- La Batería 3M™ BP-15 ofrece hasta 400 ciclos de carga/descarga. A 5 ciclos de carga/descarga por semana (1 por turno), se iguala a una vida útil de aproximadamente dos (2) años. Sin embargo, la vida de las baterías se reducirá de manera significativa cuando se exponen a altas temperaturas por un período. Contacte al Servicio Técnico de 3M para obtener mayores informos. Para maximizar la vida de la batería debe seguir las siguientes indicaciones:
  - Las Baterías 3M™ BP-15 puede cargar cualquier momento durante el ciclo de descarga. La memoria de la batería, también conocida como depresión de voltaje, no es un factor importante en aplicaciones PAPR.
  - La Batería 3M™ BP-15 puede permanecer conectada al cargador BC-210 por un período amplio. El Cargador inteligente de batería 3M™ BC-210 cambiará a modo de carga lenta y continuará la batería BP-15 para compensar la pérdida de carga. Sin embargo, esto es el método sugerido de almacenamiento para obtener un desempeño máximo de la batería.
  - No permita la entrada de agua a la caja de la batería, ya que ocasionará daños en ésta.
  - Siempre cargue la Batería 3M™ BP-15 a una temperatura entre 10°C (50°F) y 32°C (90°F). Más allá de este rango es probable que la batería no acepte una carga total. Si la batería está caliente, déjala enfriar por ½ hora antes de cargarla. No apile las baterías ni las coloque sobre el cargador durante la carga. No cargue en un gabinete cerrado. Debe permitir la disipación del calor de los cargadores y las baterías. Si intenta cargar una batería que está muy caliente la luz amarilla del indicador se encenderá y la carga no iniciará hasta que la batería se haya enfriado.
  - La Batería 3M™ BP-15 almacenada a temperatura ambiente pierde aproximadamente 2% de su carga por día después de la carga. El rango de autodescarga incrementará conforme aumenta la temperatura. Para baterías usadas con poca frecuencia o baterías en almacenamiento, 3M sugiere su carga total al momento de su recepción y posteriormente su almacenamiento conectadas al cargador. Para mantener su carga, las baterías almacenadas desconectadas del cargador deben cargarse bien al iniciar después de una vez cada tres meses durante el tiempo que no se usen. No debe almacenar por mucho tiempo las baterías sin un ciclo regular de carga/descarga. El almacenamiento prolongado sin ciclo de carga/descarga regular puede dañar las celdas de la batería.
- Puede reducir la capacidad de la batería al correr la unidad PAPR motor/ventilador con el indicador de flujo de aire instalado y registrar el tiempo hasta que el flujo caiga debajo de seis cfm. Consulte la sección "Revisión de funcionamiento/desempeño" en las *Instrucciones* del ensamble PAPR 3M™ correspondiente para obtener más información. Dos o tres ciclos de carga/descarga pueden restaurar la capacidad de la batería para las baterías que han sido almacenadas por mucho tiempo.

**Limpeza, inspección y almacenamiento**
Si las prácticas de higiene establecidas por su patrón para contaminantes específicos a los que ha sido expuesto.

<b>ADVERTENCIA</b>
--------------------

No limpie con solventes. Limpiar el respirador con solventes puede degradar los componentes del producto y reducir su efectividad. Antes de cada uso, revise todos los componentes para asegurar las condiciones adecuadas de funcionamiento. **No hacerlo puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte.**

<b>ADVERTENCIA</b>
--------------------

- Os Carregadores de Batería Inteligente BC-210 da 3M™ podem ser conectados (até 10 carregadores) para produzir um carregador de várias estações. Para conectar, certifique-se inicialmente de que o fio de alimentação do carregador esteja desconectado da fonte de alimentação elétrica. Retire a capa do conector do BC-210 e guarde para uso posterior. Na parte de baixo do BC-210, retire o parafuso da área do semicírculo. Deslize a conexão macho na esquerda do carregador na conexão fêmea no lado direito do outro carregador. Insira e aperte o parafuso no buraco onde este foi removido. Isso agora deve fazer um conjunto de BC-210s. Adicione Carregadores de Batería Inteligente BC-210 da 3M™ até um máximo de diez (10) carregadores no total. **Quando dez (10) carregadores são montados, a corrente nominal máxima obtida é 6.0 amps.** A corrente máxima obtida para um único carregador é 0,60 amps.

- A unidade do módulo adaptador do Carregador de Batería Inteligente BC-210 da 3M™ não deve ser removida regularmente da base de alimentação. A remoção frequente do módulo adaptador pode danificar os contatos elétricos na base de alimentação e causar o mau funcionamento do carregador.
- O Carregador de Batería Inteligente BC-210 da 3M™ deve ser usado em local com ar limpo sem partículas ou outro tipo de contaminação. As partículas localizadas entre o módulo adaptador e a base de alimentação podem interferir com o funcionamento adequado do carregador. Se o módulo adaptador for removido para a limpeza da unidade da base de alimentação deve-se usar apenas removedores de poeira com ar comprimido. A limpeza agressiva da base de alimentação ou do módulo adaptador pode danificar os contatos elétricos e causar o mau funcionamento do carregador.

<b>ADVERTENCIA</b>
--------------------

Não seguir estas *Instruções de Uso* poderá causar choque elétrico, incêndio ou explosão e resultar em **lesão ou morte**. Não aceite mais de 10 unidades carregadoras de uma vez.

- Bateria BP-15 da 3M™ fornece até 400 ciclos de carga/descarga. A razão de 5 ciclos de carga/descarga por semana (1 por turno), isto significa uma expectativa de vida útil de aproximadamente dois (2) anos. Entretanto, se estiverem expostas ao calor por um período prolongado, a vida das baterías 3M será reduzida significativamente. Entre em contato com o Serviço Técnico 3M para obter orientações adicionais. Para prolongar a vida útil da bateria, estas instruções devem ser seguidas:
  - A Bateria BP-15 da 3M™ podem ser carregado a qualquer momento durante o ciclo de descarga. A memória da bateria (também conhecida como depressão da voltagem) não é um fator significativo no uso em PAPR.
  - A Bateria BP-15 da 3M™ pode permanecer conectado ao carregador BC-210 por um longo período de tempo. O Carregador de Batería Inteligente BC-210 da 3M™ irá carregar lentamente a bateria BP-15 para superar a perda normal da carga. Este é o método de armazenagem recomendado para obter o máximo desempenho das baterías.
  - Não permita a entrada de água na carcaça da bateria já que isto a danificará.
  - Sempre carregue a Bateria BP-15 da 3M™ na temperatura entre 10°C (50°F) e 32°C (90°F).
- Atém deste limite, a bateria poderá não aceitar uma carga completa. Se a bateria estiver quente, deixe-a esfriar durante ½ hora antes de recarregá-la. Não empile baterías umas sobre as outras, ou em cima do carregador durante a carga. Não faça a carga em armário fechado. O calor dos carregadores e das baterías deve ter condições de dissipar-se. Se você tentar carregar uma bateria que esteja muito quente, o carregador indicará uma luz amarela e o carregamento não começará enquanto a bateria não esfriar.
- A Bateria BP-15 da 3M™ armazenado em temperatura ambiente perde aproximadamente 2% de sua carga por dia após o carregamento. A taxa de auto-descarga aumentará com o aumento da temperatura de armazenagem. Para as baterías raramente usadas ou baterías armazenadas, a 3M recomenda que as baterías sejam totalmente carregadas logo após o recebimento e a seguir armazenadas em um local fresco. Para manter a carga, as baterías armazenadas fora do carregador devem inicialmente ser carregadas totalmente e a seguir carregadas a cada 3 meses sem uso para manter a carga. As baterías não devem ser armazenadas por tempo prolongado sem o ciclo carga/descarga. O armazenamento prolongado sem o ciclo carga/descarga regular pode danificar as células da bateria.

– Pode-se verificar a capacidade da bateria fazendo funcionar a unidade PAPR motorizada com o indicador de fluxo de ar instalado, registrando o tempo até que o fluxo de ar caia abaixo de seis cfm (170 pm). Consulte a seção "Verificação de Desempenho do Usuário" nas *Instruções de Uso* apropriadas do conjunto PAPR da 3M™ Dois ou três ciclos de carga/egstamento podem restabelecer a capacidade da bateria, no caso de baterías que ficaram armazenadas por períodos longos.

**Limpeza, Inspeção e Armazenamento**
Sigas as práticas de higiene estabelecidas por seu empregador para os contaminantes específicos aos quais você esteja sendo exposto.

<b>ADVERTENCIA</b>
--------------------

No limpie com solventes. Limpeza com solventes pode degradar alguns componentes e reduzir a eficiência Inspeção todos os componentes antes de cada uso para assegurar condições de uso adequadas. **Não seguir estas indicações pode causar enfermidades ou morte.**

**Limpeza**
**Ne debe usar solventes para limpiar la batería ni el cargador inteligente de batería. Los solventes líquidos pueden debilitar químicamente los componentes plásticos. Sigas los siguientes procedimientos de limpieza:**

- Limpe la batería y el cargador inteligente de batería con una solución suave de limpieza.
- No sumerja la batería o el cargador inteligente de batería en ningún tipo de líquido.
- Si quita el módulo adaptador para limpiar la unidad de base de energía, sólo debe utilizar limpiadores de aire comprimido. La limpieza con productos agresivos del módulo adaptador puede dañar los contactos eléctricos en la base de energía y provocar malfuncionamiento del cargador.

<b>Inspección</b>
-------------------

No realizar una inspección ni completar todas las reparaciones necesarias antes de usar el equipo **puede afectar de manera adversa el desempeño y ocasionar enfermedad o incluso la muerte.**

- Revise que la base de energía y el módulo adaptador no estén agrietado o dañado.
- Revise que el cable de corriente y el conector de carga no tengan cables rotos u que tengan algún otro daño. Répámelos si es necesario.
- Revise las tres puntas del conector de carga. La ranura en cada punta debe ser de ancho uniforme de la parte superior a la inferior. Si las ranuras de las puntas están más delgadas, desconecte el cargador de la fuente de energía. Puede utilizar una herramienta pequeña, delgada, como un calibrador de verificación de piezas para resbir con delicadeza las ranuras a un ancho uniforme.

**Almacenamiento**
Almacene las baterías y los cargadores a temperatura ambiente en un área seca, protegida contra exposición de contaminantes peligrosos.

**Reemplazo del fusible**
**PRECAUCIÓN – PARA LOGRAR PROTECCIÓN CONTINUA CONTRA RIESGO DE FUEGO, REMPLACE CON EL MISMO TIPO Y CLASE DE FUSIBLE. 250VAC, 8A. DESCONECTE LA CORRIENTE ANTES DE REMPLAZAR EL FUSIBLE.**

Para reemplazar el fusible en el cargador inteligente de batería desconecte las baterías conectadas a éste junto con el cable de corriente de la base de energía. Ubique la cubierta del fusible en la base de energía donde está conectado al cable de corriente y saque la cubierta del fusible con un objeto sin punta. Quite el fusible del clip plástico y reemplácelo con el de repuesto ubicado en la cubierta. Vuelva a colocar en su lugar la cubierta del fusible y conecte de nuevo el cable de corriente. Para comprar más fusibles de repuesto contacte al Centro de Servicio de 3M.

**NOTA:** Debido a que el Cargador inteligente de batería 3M™ BC-210 puede producir energía de radio frecuencia, 3M provee la siguiente información conforme a las regulaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC por sus siglas en inglés).

Este dispositivo cumple con Parte 15 de las normas FCC. Su operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no causa interferencia perjudicial, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede ocasionar operación no deseada.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para Clase para dispositivos digitales, en cumplimiento con la parte 15 de normas FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencia perjudicial cuando el equipo es operado en un ambiente comercial. Este equipo general, usa y puede radiar energía de radio frecuencia, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede ocasionar interferencia perjudicial a radio comunicaciones. Es posible que la operación de este equipo en un área residencial ocasione interferencia perjudicial, caso en que tal vez sea necesario que el usuario corrija la interferencia según su experiencia.

**Localización de averías**
Use la tabla a continuación para identificar las causas posibles y acciones correctivas para problemas que pueden experimentar con su equipo.

<b>Problema</b>	<b>Causa probable</b>	<b>Acción correctiva</b>
La batería no funciona después de haberla cargado.	El circuito de detección de bajo voltaje no se ha detectado.	Vuelva a cargar por un periodo corto.
El BC-210 no funciona, y el adaptador del adaptador de carga está estable en amarillo.	La batería está muy caliente o fría para la carga. <p>La batería conectada al conector no es la correcta.</p>	Deje que la batería y el cargador moderen su temperatura a 10°C (50°F) y 32°C (90°F). <p>Seleccione el cargador correcto para la batería.</p>
El BC-210 no funciona, y el indicador de base de energía está estable en amarillo.	Hay muchas cargas juntas. El número máximo de unidades es 10.	Quite el exceso de cargas.
El BC-210 no funciona, no hay luces iluminadas en la base de energía ni en el adaptador de carga.	El fusible en la base de energía se quemó.	Determine la causa y reemplace el fusible.
El BC-210 no funciona, y el indicador de adaptador de carga está en rojo o no está iluminado.	La batería conectada al conector no es la correcta. El BC-210 sólo se debe usar con Batería BP-15. <p>Las ranuras de las puntas del conector de carga están más delgadas.</p>	Seleccione el cargador correcto para la batería. <p>Use un calibrador de verificación de piezas o una herramienta similar y vuelva a abrir las ranuras de la puntas.</p>
Operación intermitente del PAPR.	Las ranuras de las puntas del conector de carga están más delgadas.	Vuelva a abrir las ranuras con un calibrador de verificación de piezas o una herramienta similar.
Carga incompleta frecuente o la batería no alcanza la carga total (la luz verde estable no se enciende).	Las ranuras de las puntas del conector de carga están más delgadas.	Vuelva a abrir las ranuras con un calibrador de verificación de piezas o una herramienta similar.
El uso de cargador de batería 520-01-61, 520-01-61SLG, 520-01-61FV, 520-03-72, 520-03-73 o 521-01-43 no funciona, pero no hay error o defecto.	La batería conectada al conector no es la correcta. Estos cargadores sólo se deben usar con baterías 520-01-15, 520-01-17 y BP-17S.	Seleccione el cargador correcto para la batería.

El uso de cargador de batería 520-01-61, 520-01-61SLG, 520-01-61FV, 520-03-72, 520-03-73 o 521-01-43 no funciona, pero no hay error o defecto.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para Clase para dispositivos digitales, en cumplimiento con la parte 15 de normas FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencia perjudicial cuando el equipo es operado en un ambiente comercial. Este equipo general, usa y puede radiar energía de radio frecuencia, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede ocasionar interferencia perjudicial a radio comunicaciones. Es posible que la operación de este equipo en un área residencial ocasione interferencia perjudicial, caso en que tal vez sea necesario que el usuario corrija la interferencia según su experiencia.

<b>PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN</b>	
Internet: <a href="http://www.3m.com/occsafety">www.3m.com/occsafety</a>	
<i>En México llame:</i>	<i>Centro de Respuesta al Cliente</i>
	<b>52-70-2042</b>
	<b>52-70-2255</b>
	<b>52-70-2152</b>
	<i>Información Técnica</i>
	<b>01-800-712-0646</b>

O llame a 3M en su localidad.

**Uso pretendido**

O Carregador de Batería Inteligente BC-210 da 3M™ e o PAPP para carregar a Bateria BP-15 da 3M™ para uso com a Unidade Turbo Breathe Easy™ ou o PAPP GVP da 3M™.

**Lista de Advertências e Avisos Contidos nas *Instruções de Uso***

<b>ADVERTENCIA</b>
--------------------

Este produto é parte de um sistema de proteção respiratória que ajuda a proteger contra certos contaminantes transportados pelo ar. O **uso inadequado pode resultar em enfermidades ou morte**. Para o uso adequado, consulte o supervisor, ou as *Instruções de Uso*, ou ligue para a 3M™ nos EUA: 1-800-243-4630. No Canadá, ligue para o Serviço Técnico no telefone 1-800-267-4414. 1-800-267-4414. Não deve ser usada em ambientes que requerem segurança intrínseca.

Se a luz vermelha da Bateria BP-15 da 3M™ acender, deixe imediatamente a área de trabalho e recarregue a bateria.

Carregue a bateria apenas em locais limpos, bem ventilados e não perigosos.

Carregue a Bateria BP-15 da 3M™ somente com o Carregador



**Requester:** Farrel Allen  
**Creator:** deZinnia  
**File Name:** 34870234761.indd  
**Structure #:** SS-13998  
**Date:** 4/13/09

**Printed Colors – Front:**



**Printed Colors – Back:**



**Match Colors:**

Scale:  1 Inch

This artwork has been created as requested by 3M.  
3M is responsible for the artwork AS APPROVED and  
assumes full responsibility for its correctness.